



Founded in
1881 as a Mission
1883 as a Church
1892 current location

EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME Decimotavo Domingo del Tiempo Ordinario

3114 Scranton Road
Cleveland, Ohio 44109

Saint Michael the Archangel Parish

August 04, 2024

Parish Office #: 216-621-3847

Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: www.smacleveland.net



www.facebook.com/smacleveland.net

Email: info@smacleveland.net

michaelclev@dioceseofcleveland.org

- Father Mark R. Riley, Pastor - 216-618-0882;
fathermarkriley@gmail.com
- Deacon Gonzalo López - 216-618-9961
- Deacon Francisco Miranda -
fmiranda@smacleveland.net
- Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate
- 513-659-3078, jmendez@smacleveland.net
- Maribel Cuadrado, Receptionist
- Nory Maldonado, Bookkeeper & OC -
nmaldonado@smacleveland.net
- Marlene Rios, Director of Religious
Education (PSR) - 216-357-9126
- Waleska Negrón, Christian Initiation for
Adults (RCIA) - wnegrón@smacleveland.net
- Robert Dillon, Organist & Church Tour Guide—
216-398-1616
- Lydia Fernández, Social Justice & Notary
- Father James McCreight, Retired Pastor
(RETIRADO) — padrejaime@smacleveland.net
- Father Dennis R. O'Grady, Retired Pastor
(RETIRADO)
- Deacon Miguel Figueroa, Retired Deacon
(RETIRADO)

Parish Office Open (Horario de la Oficina)

MON, WED, THURS, FRI & SUN: 9AM-2PM

(**Closed** on Holidays, Tuesdays, Saturdays/
Cerrados los Días Feriados, Martes, Sábados)

Pantry/ Dispensa de Compras

**2nd & 4th Saturdays/Sabados
from 9am-11am at
Hall (3115 Scranton)**

Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial

Parroquia San Miguel Arcángel Volume ~ Volumen: 98 No.31

Bulletin Announcements: bulletin@smacleveland.net

WEEKEND MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS DE FIN DE SEMANA

ENGLISH	SATURDAY VIGIL – 5PM
	SUNDAY – 9:45AM
Monday and Friday: 12pm Mass in the chapel. (Please note: If there is a funeral on Monday or Friday then there will be NO 12pm English mass that day.)	
➤ 1 st Friday of the month: Holy Hour at 7pm	
ESPAÑOL	SÁBADO (VIGILIA) – 7PM
	DOMINGO – 12PM
	Miércoles, Jueves – 6:30pm
Lunes y Viernes: Misa a las 12pm en la capilla. (Tenga en cuenta: Si hay un funeral el lunes o viernes entonces NO habrá misa en inglés a las 12pm ese día.)	
➤ 1 ^{er} Viernes del mes: Hora Santa a las 7pm	

DAILY MASS INTENTIONS-INTENCIONES POR LA MISA DIARIA

SATURDAY/SÁBADO, 03 AUGUST – 18th SUNDAY IN ORDINARY TIME

5pm Rose Oberg+, Eradin & Nory Maldonado++

7pm Por la Salud de Luis A. Velázquez, Jr.

18th SUNDAY IN ORDINARY TIME 04 AUGUST – 18^o DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

9:45am Mitchell Zunt+, Zaida, Justa & Carmen Luz Rosa+++
Julio Lopez+, The Deceased Members of the John and Catherine Hoy Family
12pm Honor de Santa Rosa de Lima y los miembros del Señor de los Milagros

MONDAY/LUNES, 05 AUGUST – DEDICATION OF THE BASILICA OF SAINT MARY MAJOR

12PM Parishioners of Saint Michael the Archangel

TUESDAY/MARTES, 06 AUGUST – TRANSFIGURATION OF THE LORD

No mass/ no misa

WEDNESDAY/MIÉRCOLES, 07 AUGUST – ST SIXTUS II AND COMPANIONS, & ST CAJETAN

5:30pm Holy Hour/Hora Santa

6:30pm Por todos los enfermos

THURSDAY/JUEVES, 08 AUGUST – SAINT DOMINIC

6:30PM Los Fieles Difuntos+

FRIDAY/VIERNES, 09 AUGUST – SAINT TERESA BENEDICTA OF THE CROSS

12pm For Unborn Children

SATURDAY/SÁBADO, 10 AUGUST – 19th SUNDAY IN ORDINARY TIME

THIS WEEKEND AT ALL MASSES: A MISSIONARY OF JESUS APPEAL

5pm Joseph & Sophie Tomon++

7pm Por la Salud de Luis A. Velázquez, Jr.

SUN/ DOMINGO, 04 Aug – Ex 16:2-4, 12-15, Eph 4:17, 20-24, Jn 6:24-35 // **MON/ LUNES**, 05 Aug– Jer 28:1-17, Mt 14:13-21 // **TUES/ MARTES**, 06 Aug- Dn 7:9-10, 13-14, 2 Pt 1:16-19, Mk 9:2-10 // **WED/ MIÉRCOLES**, 07 Aug — Jer 31:1-7, Mt 15:21-28// **THURS/JUEVES**, 08 Aug—Jer 31:31-34, Mt 16:13-23 // **FRI/ VIERNES**, 09 Aug– Na 2:1,3; 3:1-3, 6-7, Mt 16:24-28 // **SAT/SÁBADO**, 10 Aug – 1 Kgs 19:4-8, Eph 4:30–5:2, Jn 6:41-51

PRAY FOR THE SICK / OREMOS POR LOS ENFERMOS

Rosendo & Norma Rivas; Edwin Rosa; José Charon; Irving Rodríguez; Phyllis Lutz; Ed McCreight; Jay & Nery DeJesús; Thomas Kazanowski; Terry Nuhn; León Peña; Nicole Cartolin; Beverly Erny; Ava Lugo; John Olsen; Chris Stolecowski; Maribel Cuadrado; Michael Hrynyczuk; Jimmy Cotto; Luis Fernando García; Fr. Dennis O'Grady; Antonia Rivera; Haydee Scengie; Sally Dollard; Melvin & Awilda González; Clarisa González; Peter J. Hull; Lesvia Meléndez; Alfonso Flores; Susan Zunt; Randy Balog; John Hopkins; Miguel Caraballo; Carlos & Maribel Miranda; Bruno & Teresa Díaz; Confessor Figueroa; Julia De Jesús; Ana Vélez; Jan Walters; Eiduvina Troche Peña; Eyana Boothe; Pedro De Jesús Mendez; Rosemarie Bell; Luis Velásquez; Yvette Morales; María Cedeño; Cristeto Fider; Lucky Myers; Jackson Schreiner; Abe Robinson; Jose A. Molina Flecha; Mitchell Opala; Maximina Carbajal; John Keane; Mike Perciado; Robert Bastian; Anaida Casiano; Andrew Singel, and **for all the sick / y por todos los enfermos.**

WEEKLY COLLECTION/ COLECTA SEMANAL**Weekend of July 27-28, 2024**

Mass Times	Amount	Attendance
5pm	Amounts will be in next week's bulletin	48
7pm		60
11am		80
No 12pm	Los montos estarán en el boletín de la próxima semana.	*****
		188
Additional Mail-Ins: \$		..
Candles: \$		..

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT! ¡GRACIAS POR SU APOYO!**SACRAMENTS / SACRAMENTOS****BAPTISM / BAUTISMO**

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The next workshop will be offer **UPDATE in English on Sunday, August 18, 2024.** Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un **taller Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El taller se ofrecerá **en español, este Domingo 11 Agosto 2024.** Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

MATRIMONY / MATRIMONIO

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN SIX MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE SEIS MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK / SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS & COMMUNION CALLS / LLEVAR COMUNIÓN AL ENFERMO

- ❖ Please contact the parish office and keep us informed of the sick and shut ins.
- ❖ Favor, llame a la oficina parroquial y manténganos informados de los enfermos y los aislados.

CONFESSIONS / CONFESIONES

- ❖ **Saturday (Sábado) - 3:30pm - 4:30pm OR by appointment (por cita)**

PSR, Confirmation, RCIC & RCIA will begin registrations starts next Sunday, August 11, 2024, after Sunday masses.

- Teachers will be available before and after each mass to register **your young child or teen** for receiving these important sacraments.
- While RCIA, Waleska Negrón will be available for any questions to register when **you are 18 years old or old.** Contact her at wnegron@smacleveland.net.

Catecismo, Confirmación y RCIC comenzarán las **registrações a partir del próximo domingo, 11 de agosto** después de las misas dominicales.

- Las Maestras estarán disponibles antes y después de cada misa para inscribir a su hijo pequeño o adolescente para recibir estos importantes sacramentos.
- Mientras que RICA, Waleska Negrón estará disponible para cualquier pregunta para inscribirse cuando tenga 18 años o más. Pongase en contacto con ella al wnegron@smacleveland.net.

UPDATE COMING CELEBRATIONS IN THE MONTH OF AUGUST 2024

- ❖ **Next weekend, at all masses of August 10-11, we will have a missionary, Fr. Melchor Villero from Missionaries of Jesus. (An article on the next page with more information on the Missionaries.)**
- ❖ **Marian Celebration from Wednesday, August 14th to Thursday August 22nd.** The weekend masses do not change. The weekly masses during the week will be respectfully at 6:30pm preceded with 6pm Praying of the Holy Rosary. After mass, a time for prayer & reflection with a video on the Virgin Mary except on Tuesday, August 20th.
- ❖ Holy Day of Obligation is **Thursday, August 15th for the Assumption of Mary, bilingual mass at 6:30pm.**

**ACTUALIZACIÓN PRÓXIMAS CELEBRACIONES EN EL MES DE AGOSTO DE 2024**

- ❖ **En todas las misas del próximo fin de semana del 10 y 11 de agosto, tendremos un misionero, el P. Melchor Villero de los Misioneros de Jesús. (Un artículo en la página siguiente con más información sobre los Misioneros.)**
- ❖ **Celebración Mariana del miércoles 14 al jueves 22 de agosto.** Las misas de fin de semana no cambian. Las misas semanales durante la semana serán respetuosamente a las 6:30 p.m. precedidas por el rezo del Santo Rosario a las 6 p.m. Después de la misa, un tiempo para la oración y la reflexión con un video sobre la Virgen María, excepto el martes 20 de agosto.
- ❖ El Día de Obligación es **el jueves 15 de agosto por la Asunción de María, misa bilingüe a las 6:30pm.**

Reflection on 18th Sunday in Ordinary TimeExcerpt from **Pastoral Patterns, Summer 2024, p.66**

“...Today’s first reading must have been easy to choose, for it is referenced in the Gospel. There Jesus explains that it was God, not Moses, who provided the bread that sustained the Chosen People. It is God who has sent bread again, in the form of the Son, who is the Bread of Life. God is the ultimate source of our nourishment on our journeys, whether to the promised land of Israel or to eternal life in the Kingdom of God.

...Moses identifies [the bread] as bread from God, bread that will save them in the desert [a foreshadowing of] Jesus Christ, the Bread of Life.

[In the gospel, John states earlier,] the woman at the well to accept the living water only he could provide, Jesus now invites the crowd to accept the bread of life he offers.”

Reflexión sobre el Decimoctavo Domingo del Tiempo OrdinarioExtracto de **Palabras Pastorales, Verano 2024, p. 44**

“...La primera lectura de hoy tiene que a ver sido fácil de seleccionar, pues el Evangelio le hace referencia. Jesús explica en el Evangelio que fue Dios y no Moisés quien le dio al pueblo escogido el pan que los alimento. Es Dios quien de nuevo ha enviado el pan, en la persona de su Hijo, que es el pan de la vida. Dios es la fuente definitiva de nuestro alimento para el camino, ya sea hacia la tierra prometida en Israel o hacia la vida eterna en el Reino de Dios.

...Moisés les responde que el pan que tenían [es el pan de Dios, el pan] para alimentarlos en el desierto un anticipo] Jesucristo, el pan de la vida.

[En el evangelio, Juan expresa antes,] la mujer junto al pozo para que aceptara el agua viva que solo él podía dar, Jesús invita ahora a la gente a aceptar el pan de la vida que el ofrece.”

Fr. Melchor Villero, MJ: Missionary will come next weekend, August 10-11.

The Missionaries of Jesus (MJ) is an international and multicultural religious missionary community. It was founded in the Philippines on 12 June 2002 by a group of forty-one men called and inspired by the mission and humanity of Jesus, who calls us to “make disciples of all nations” (Mt 28:19). We call ourselves, “friends and disciples.” It is our desire to gather more friends and co-disciples.

Our objective is the promotion of the universality of the Christian message through presence (witness and dialogue of like), proclamation, and prayer.

Our mission is to unveil the real face of Jesus hidden in our brothers and sisters in any mountain and plain; forest and city we work and live – as we gather Jesus’ friends and disciples.

(continue next column...)

We are working in the Philippines in (Antipolo, Modesta, Cubao, Baguio, Davao, Digos, Lanao, Lubang Islands), in Papua New Guinea (Lae), in Guatemala (Tierra Blanca) and in the USA (Los Angeles and Washington, DC).

One of the MJ priorities is to work and live with the indigenous people.

- 1) Relief and health care for the indigenous people in the Diocese of Lae in Papua New Guinea.
- 2) Education Work (Literacy Program) among the indigenous people in the mountains of the Prelature of Digos, Philippines.
- 3) Pastoral work (Catechetical Formation) among the catechists in the Parish of Marahan in Davao, Philippines; in addition, in the Parish of San Marcos in the Prelature of Peten, Guatemala.

+++++

P. Melchor Villero, MJ: El misionero vendrá el próximo fin de semana, 10 y 11 de agosto.

Los Misioneros de Jesús (MJ) es una comunidad misionera religiosa internacional y multicultural. Fue fundada en Filipinas el 12 de junio de 2002 por un grupo de cuarenta y un hombres llamados e inspirados por la misión y la humanidad de Jesús, que nos llama a “hacer discípulos a todas las naciones” (Mt 28:19). Nos llamamos a nosotros mismos “amigos y discípulos”. Es nuestro deseo reunir más amigos y co-discípulos.

Nuestro objetivo es la promoción de la universalidad del mensaje cristiano a través de la presencia (testimonio y diálogo de semejantes), el anuncio y la oración.

Nuestra misión es develar el verdadero rostro de Jesús escondido en nuestros hermanos y hermanas en cualquier montaña y llanura; En el bosque y en la ciudad trabajamos y vivimos, mientras reunimos a los amigos y discípulos de Jesús. Estamos trabajando en Filipinas en (Antipolo, Modesta, Cubao, Baguio, Davao, Digos, Lanao, Islas Lubang), en Papúa Nueva Guinea (Lae), en Guatemala (Tierra Blanca) y en Estados Unidos (Los Ángeles y Washington, DC).

Una de las prioridades del MJ es trabajar y convivir con los pueblos indígenas.

- 1) Ayuda y atención sanitaria a los pueblos indígenas de la diócesis de Lae, en Papúa Nueva Guinea.
- 2) Trabajo educativo (Programa de alfabetización) entre los pueblos indígenas de las montañas de la Prelatura de Digos, Filipinas.
- 3) Trabajo pastoral (formación catequética) entre los catequistas de la parroquia de Marahan en Davao, Filipinas; además, en la Parroquia de San Marcos en la Prelatura de Petén, Guatemala.



Serving our communities
with five locations

Craciun Berry Funeral Home Cleveland
Craciun Funeral Home Middleburg Heights
Holick Craciun Funeral Home Westlake
Corrigan Craciun Funeral Home Cleveland
Fairview Park

216-281-7300

Charles D. Slone – Funeral Director
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111
Margarita Claudio – Hispanic Liaison

SLONE & CO.
Funeral Directors
www.slonecares.com
216-941-3434



Carilyn X Martinez

Owner
Quinceañera and
Sweet 16 Dresses,
Tiaras, Bouquets
15 Dolls and
Other accessories

6627 Pearl Rd Parma Hts Ohio 44130
By appointment
216-255-8531

carys15boutique@gmail.com



Bartell Georgalas & Juarez

Immigration and Criminal Defense Attorneys
Abogados de Inmigración y Casos Penales

Call for A Free Consultation/ Llame Para Una Consulta Gratuita
216 - 710 - 6700

You could get with UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP). Dual Complete with a health plan with \$0 Copay, for people who: Have both Medicaid and Medicare, and could use more help to cover more care and costs.

Get a prepaid card, \$175.00 a month, to buy covered over-the-counter (OTC) products and groceries.

Shane Snider Licensed Sales Agent 440-867-6142,
TTY 711 snide57@me.com
FaithLoveandHopesnurnace.com

Un plan UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP) con \$0 de copago, incluye beneficios adicionales para ayudarlo a recibir la atención y los servicios que le podrían estar faltando hoy. Si tiene ambas, Medicaid y Medicare, podría ser de gran ayuda para cubrir una mayor parte de su atención y costos.

\$175 al mes en una tarjeta precargada para productos de venta sin receta y alimentos saludables.

Ana Garcia Snider Agente de ventas autorizado 440-477-6173, TTY 711 anasnider@me.com
Sí, hablo su idioma

GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!

1. Go to www.formed.org/signup
2. Enter the parish name "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
3. Enter your Full Name and email and **Click Sign up!**

FORMED

¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!

1. Vaya a www.formed.org/signup
2. Entre el nombre de la parroquia "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, selecciona la iglesia, presione **Next**.
3. ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, **presione Sign up!**

FORMED

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.